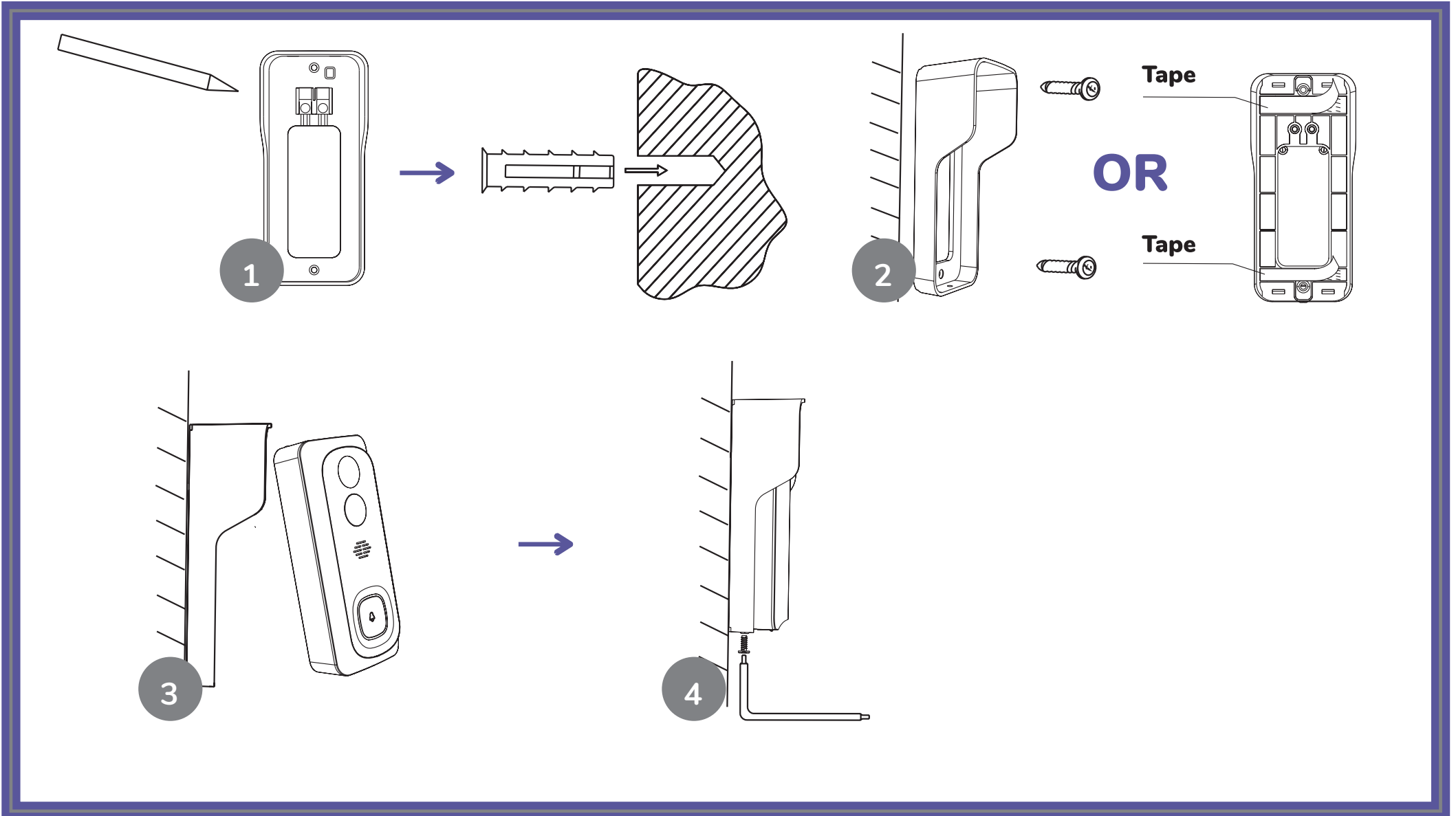
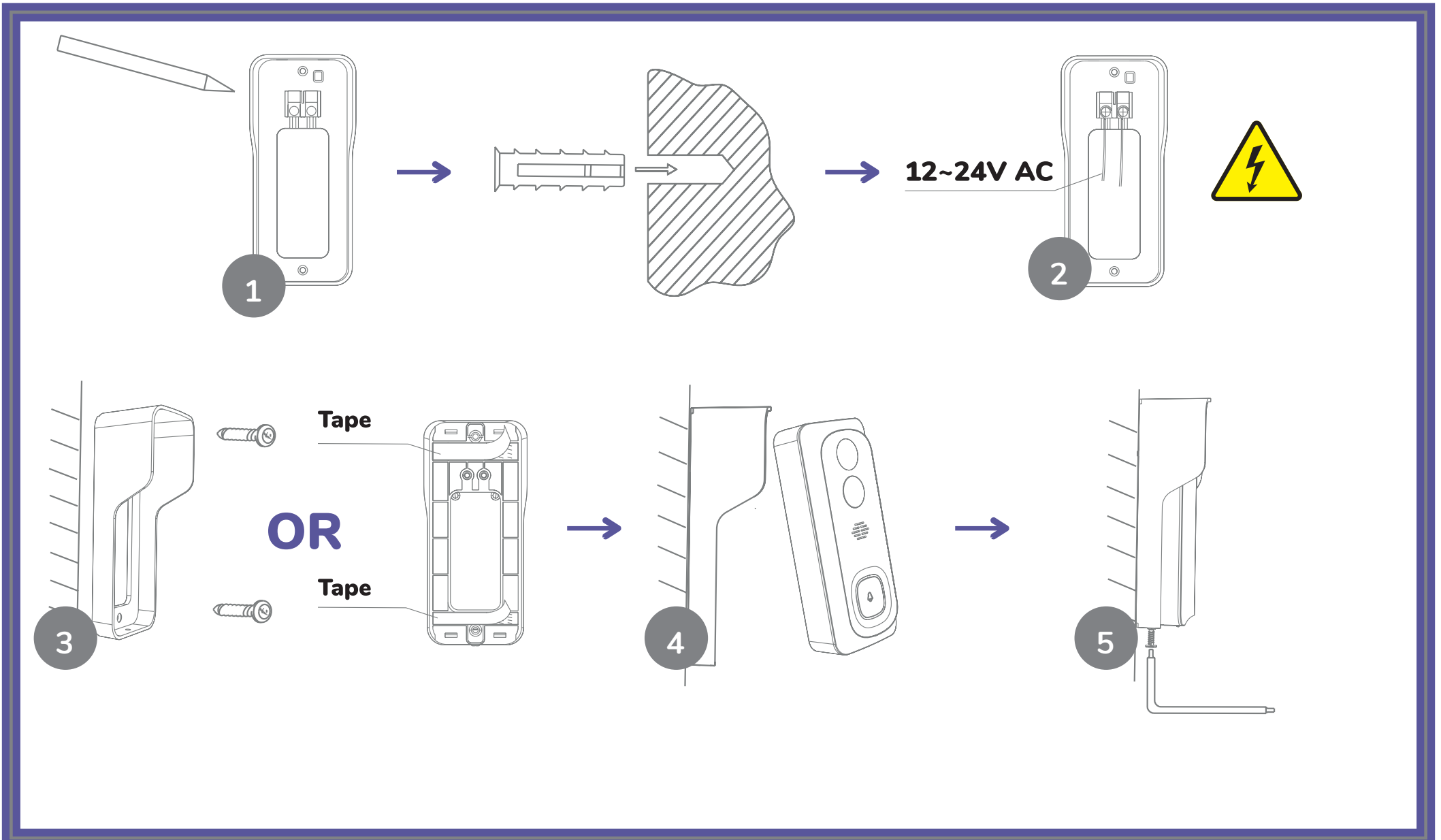


INSTALLATION GUIDE - EINBAU ANLEITUNG - GUIDE D'INSTALLATION - INSTALLATIE HANDLEIDING - GUIDA ALL'INSTALLAZIONE - GUÍA DE INSTALACIÓN - GUIA DE INSTALAÇÃO - PRZEWODNIK INSTALACJI

BATTERY POWERED INSTALLATION - BATTERIEBETRIEBENE INSTALLATION - BATTERIEBETRIEBENE INSTALLATION - INSTALLATIE OP BATTERIJEN - INSTALLAZIONE CON BATTERIA - INSTALACIÓN CON PILAS - INSTALAÇÃO ALIMENTADA A PILHAS - INSTALACJA PRZY ZASILANIU NA BATERIE



WIRED INSTALLATION - VERKABELTE INSTALLATION - INSTALLATION CÂBLÉE - BEDRADE INSTALLATIE - INSTALLAZIONE CABLATA - INSTALACIÓN CON CABLE - INSTALAÇÃO COM FIOS - INSTALACJA PRZY ZASILANIU PRZEWODOWYM



EN BATTERY POWERED INSTALLATION

- Mark the screw position with a pencil before installation. Drill two holes (8-40mm) in the wall. Fix the mounting plate on the wall. Occasionally you can also stick the doorbell on a doorframe or wall with double sided tape.
- Fix the doorbell on the mounting plate. Insert the doorbell as straight as possible. Tighten the doorbell with the anti-theft screws.

WIRED INSTALLATION

- First make sure to turn of all power from the doorbell.
- Disconnect your existing doorbell and make sure the power coming from the two wires is 12~24Vac. place the support plate above the two cables and draw your drilling holes. Install the mounting plate.
- Connect the two cable at the doorbell. The order of the cables is equal. Attached the doorbell to the mounting plate and tighten the screws. Turn the power back on.

DE BATTERIEBETRIEBENE INSTALLATION

- Markieren Sie die Schraubenposition vor der Montage mit einem Stift. Bohren Sie zwei Löcher (8-40 mm) in die Wand. Befestigen Sie die Montageplatte an der Wand. Gegebenenfalls können Sie die Türklingel auch mit doppelseitigem Klebeband auf einen Türrahmen oder eine Wand kleben.
- Befestigen Sie die Türklingel auf der Montageplatte. Setzen Sie die Türklingel so gerade wie möglich ein. Ziehen Sie die Türklingel mit den Diebstahlschutzschrauben an.

VERKABELTE INSTALLATION

- Stellen Sie zunächst sicher, dass Sie den gesamten Strom von der Türklingel abschalten. Trennen Sie Ihre vorhandene Türklingel und stellen Sie sicher, dass die von den beiden Kabeln kommende Spannung 12~24 VAC beträgt. Halten Sie die Montageplatte über den beiden Kabeln und zeichnen Sie Ihre Bohrlöcher. Befestigen Sie die Montageplatte.
- Verbinden Sie die beiden Kabel an der Türklingel. Die Reihenfolge der Kabel ist unwichtig. Befestigen Sie die Türklingel an der Montageplatte und ziehen Sie die Schrauben an. Schalten Sie den Strom wieder ein.

FR INSTALLATION SUR BATTERIE

- Marquez la position de la vis avec un crayon avant l'installation. Forez deux trous (8-40 mm) dans le mur. Fixez la plaque de montage sur le mur. Il est également parfois possible de coller la caméra sur un chambranle de porte ou un mur avec du ruban adhésif double face.
- Fixez la caméra sur la plaque de montage. Placez la caméra le plus droit possible, puis fixez-la à l'aide des vis antivol.

INSTALLATION CÂBLÉE

- Avant toute chose, prenez soin de mettre la caméra hors tension.
- Débranchez votre sonnette existante et vérifiez que l'alimentation provenant des deux fils est de 12~24 Vc.a. Placez la plaque de support au-dessus des deux câbles et marquez les deux points de forage. Installez la plaque de montage.
- Connectez les deux câbles à la caméra. L'ordre des câbles n'a pas d'importance. Fixez la caméra sur la plaque de montage et serrez les vis. Remettez ensuite la caméra sous tension.

NL INSTALLATIE OP BATTERIJEN

- Markeer de schroefpositie met een potlood vóór de installatie. Boor twee gaten (8-40 mm) in de muur. Bevestig de montageplaat aan de muur. Occasioneel kunt u ook de deurbel op een deurkozijn of muur bevestigen met dubbelzijdig plakband.
- Bevestig de deurbel op de montageplaat. Plaats de deurbel zo recht mogelijk. Draai de deurbel vast met de antidiefstalschroeven.

BEDRADE INSTALLATIE

- Zorg er eerst voor dat u de deurbel buiten spanning brengt.
- Koppel uw bestaande deurbel los en controleer of de stroom die uit de twee draden komt 12 ~ 24Vac is. Plaats de steunplaat boven de twee kabels en teken uw boorgaten. Monteer de montageplaat.
- Sluit de twee kabels aan op de deurbel. De volgorde van de kabels speelt geen rol. Bevestig de deurbel op de montageplaat en draai de schroeven vast. Schakel de stroom weer in.

IT INSTALLAZIONE CON BATTERIA

- Prima di procedere all'installazione, segna la posizione della vite con una matita. Fai due fori (8-40 mm) nel muro. Fissa la piastra di montaggio al muro. È anche possibile incollare il campanello al telaio della porta o al muro con il nastro biadesivo.
- Fissa il campanello alla piastra di montaggio. Inserisci il campanello nel modo corretto. Fissa il campanello con le viti anti-effrazione.

INSTALLAZIONE CABLATA

- Assicurati per prima cosa di togliere l'alimentazione dal campanello.
- Scollega il campanello esistente e assicurati che l'alimentazione proveniente dai due fili sia 12~24 Vac. Posiziona la piastra di supporto sui due cavi e segna i punti da forare. Installa la piastra di montaggio.
- Collega i due cavi al campanello. L'ordine dei cavi è indifferente. Inserisci il campanello nella piastra di montaggio e fissa le viti. Riattiva l'alimentazione.

ES INSTALACIÓN CON PILAS

- Marque la posición del tornillo con un lápiz antes de la instalación. Taladre dos agujeros (8-40mm) en la pared. Fije la placa de montaje en la pared. Ocasionalmente, también puede pegar el portero en el marco de la puerta o en la pared con cinta adhesiva de doble cara.
- Fije el videoportero a la placa de montaje. Introduzca el dispositivo lo más recto posible. Apriete el videoportero con los tornillos antirrobo.

INSTALACIÓN CON CABLE

- Primero asegúrese de desconectar el timbre de la puerta de la corriente eléctrica. Desconecte el timbre de su puerta y asegúrese de que la alimentación proveniente de los dos cables sea de 12~24 VCA. Coloque la placa de soporte sobre los dos cables y dibuje sus orificios de perforación. Instale la placa de montaje.
- Conecte los dos cables al timbre de la puerta. El orden de los cables es el mismo. Fije el videoportero a la placa de montaje y apriete los tornillos. Vuelva a encender la cámara.

PT INSTALAÇÃO ALIMENTADA A PILHAS

- Marque a posição dos parafusos com um lápis antes da instalação. Faça dois orifícios (8-40 mm) na parede. Fixe a placa de montagem à parede. Ocasionalmente, também pode colar a campainha na moldura de uma porta ou numa parede com o adesivo de dupla face.
- Fixe a campainha à placa de montagem. Introduza a campainha tão direita quanto possível. Aparafuse a campainha com os parafusos antirroubo.

INSTALAÇÃO COM FIOS

- Primeiro, certifique-se que desliga completamente a alimentação da campainha. Desligue a campainha existente e certifique-se que a alimentação proveniente dos dois fios é de 12~24 V CA. Coloque a placa de suporte sobre os dois cabos e marque os orifícios que irá furar. Instale a placa de montagem.
- Ligue os dois cabos à campainha. A ordem dos cabos é igual. Fixe a campainha à placa de montagem e aperte os parafusos. Volte a ligar a alimentação.

PL INSTALACJA PRZY ZASILANIU NA BATERIE

- Przed instalacją zaznacz pozycje wkrętów za pomocą ołówka. Wywierć w ścianie dwa otwory (8-40 mm). Przymocuj płytkę montażową do ściany. W niektórych przypadkach urządzenie można przytwierdzić do ściany lub ramy drzwiowej za pomocą taśmy dwustronnej.
- Przymocuj dzwonek do płytki montażowej. Wyrównaj położenie dzwonka najlepiej, jak to możliwe. Dokręć dzwonek za pomocą śrub antykradzieżowych.

INSTALACJA PRZY ZASILANIU PRZEWODOWYM

- W pierwszej kolejności upewnij się, że zasilanie dzwonka jest całkowicie wyłączone. Odłącz stary dzwonek i upewnij się, że w dwóch przewodach płynie prąd 12-24 V AC. Przyłóż płytkę montażową nad dwoma przewodami i zaznacz otwory do wywiercenia. Zainstaluj płytkę montażową.
- Podłącz oba przewody do dzwonka. Ułożenie przewodów jest identyczne jak w starym dzwonku. Przymocuj dzwonek do płytki montażowej i dokręć śruby. Ponownie włącz zasilanie.